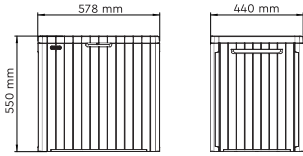
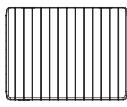
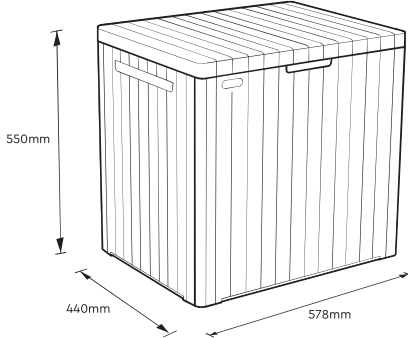


HALKEVAD

3772010
54161001



Paras à
lire le mode d'emploi.



13.01.2025 - Rev.4

1/8

JYSK.com

GB IMPORTANT!
It is recommended to only store cushions in the box during the summer season. Autumn and winter weather may result in the cushions becoming damp, which, in the worst case, may cause mildew formation on the fabric. The cushions may also become damp as a result of heavy rains, in which case subsequent air-drying is recommended.

DK VIGTIGT!
Det anbefales at hynder kun opbevares i boksen i sommerperioden. Efterår og vinter kan gøre hynderne fugtige og værste tilfælde kan der dannes mug på stoffet. I værste af hård slagregn kan hynderne også blive fugtige. Lufttørring anbefales efterfølgende.

DE WICHTIG!
Es wird empfohlen, die Kissen nur im Sommer in der Box aufzubewahren. Durch Herbst- und Winterwetter könnten die Kissen feucht werden, wodurch es im schlimmsten Fall zu Schimmelbildung am Material kommen könnte. Die Kissen könnten ebenfalls durch starken Regen feucht werden. In diesem Fall wird empfohlen, sie danach an der Luft zu trocknen.

ES IMPORTANTE!
Se recomienda guardar los cojines en la caja únicamente durante el verano. Guardarlos en ella durante el otoño y el invierno puede hacer que los cojines cojan humedad, lo que, en el peor de los casos, podría provocar la aparición de moho en el tejido. Los cojines también pueden humedecerse como consecuencia de la lluvia, en cuyo caso se recomienda secarlos al aire.

FR IMPORTANT!
Il est recommandé de ne stocker les coussins dans le coffre qu'en période d'été. Le climat de l'automne et de l'hiver risque d'humidifier les coussins, voire de causer des moisissures du tissu. Si les coussins ont été mouillés à la suite de fortes pluies, un séchage à l'air chaud est recommandé.

FI TÄRKEÄ!
On suositeltava säilyttää koristeystyyny laitteissa ainoastaan kesäkauna. Syys- ja talvikausi koristeystyynyt voivat kostua, mikä pahimmassa tapauksessa voi aiheuttaa homeen muodostumista laitteisiin. Koristeystyynyt voivat kostua myös kovien sateiden seurauksena, jolloin on suositeltavaa antaa niiden kuivua.

PL WAŻNE!
Zalecane jest przechowywanie poduszek w skrzynce wyłącznie w sezonie letnim. Jesienią i zimą podusze może powodować zawilgocenie poduszek prowadzące nawet do pleśnienia tkaniny. Poduszki wilgotne także podczas intensywnych opadów, dlatego też zalecane jest ich późniejsze wietrzenie.

CZ DŮLEŽITÉ!
Položte se doporučení skladovat v úložném boxu pouze v letním období. Podzimní a zimní počasí může způsobit zvlhnutí polštářů, což v nejhorším případě může mít za následek plíseň textilního materiálu. Položte mokrú vlnu rovinnú pri slnku v dešti - v takovom prípade sa doporučuje nechať ju následne vysušovať.

HU FONTOS!
A nyári szezon alatt javasolt csak díszpárnákat tárolni a dobozban. Az őszi és téli szezonban a díszpárnák nedvesedhetnek, ami a penészesedés esztében a szövet károsodásához okozhatja. A díszpárnák heves esztések eredményeként is nedvesedhetnek, ami után javasolt azokat levegőre szárítani.

SK BEWAUUNG!
Nicht wortend angereichert am Kissen allein in der Sommerzeit in der Box zu bewahren. Herbst- und Winterwetter können erfordern, dass die Kissen feucht werden, was im schlimmsten Fall zu Schimmelbildung auf dem Stoff führen kann. Die Kissen können ebenfalls durch starken Regen feucht werden. In diesem Fall wird empfohlen, sie danach an der Luft zu trocknen.

SK DŮLEŽITÉ!
Doporučujeme uchovávať v tomto úložnom boxe sa odporúča len počas leta. Jesenná a zimná obdobia môžu spôsobovať zvlhčovanie polštárov, čo v najhoršom prípade môže viesť k vzniku plesní na tkanine. Polštáře mokrú rovinnú v slnku v dešti - v takovom prípade sa doporučuje nechať ju následne vysušovať.

FR IMPORTANT!
Il est recommandé de ne stocker les coussins dans le coffre qu'en période d'été. Le climat de l'automne et de l'hiver risque d'humidifier les coussins, voire de causer des moisissures du tissu. Si les coussins ont été mouillés à la suite de fortes pluies, un séchage à l'air chaud est recommandé.

SI POMENILO!
Priporočamo, da blazine med letom hranite v zaboji. Zaradi jesenskega in zimskega vremena lahko blazine postanejo vlažne, zaradi česar se lahko v najslabšem primeru začne nabirati plesen v blagih. Blazine se lahko izsušijo tudi med močnim dežjem, zato je v takem primeru priporočljivo, da jih posušite na zraku.

HR VAŽNO!
Preporučujemo da pohranite ukrasne jastuke u kutiju tijekom ljeta. Tijekom jesenskog ili zimskog vremena ukrasni jastuci mogu postati vlažni, što u najgorešem slučaju može dovesti do stvaranja plijesni na tkanini. Ukrasni jastuci mogu postati vlažni i zbog ovisne kiše, u kojem slučaju preporučujemo naknadno sušenje na zraku.

IT IMPORTANTE!
Si consiglia di conservare i cuscini nella confezione solo durante la stagione estiva. Durante l'autunno e l'inverno si può creare umidità all'interno della confezione che, nel peggiore dei casi, può causare la formazione di muffe sul tessuto. I cuscini possono inoltre umidificarsi anche a causa di forti piogge: in questo caso si consiglia la successiva asciugatura all'aria.

ES IMPORTANTE!
Se recomienda guardar los cojines en la caja únicamente durante el verano. Guardarlos en ella durante el otoño y el invierno puede hacer que los cojines cojan humedad, lo que, en el peor de los casos, podría provocar la aparición de moho en el tejido. Los cojines también pueden humedecerse como consecuencia de la lluvia, en cuyo caso se recomienda secarlos al aire.

BA VAŽNO!
Preporučuje se da ukrasne jastuke pohranite u kutiju samo tokom ljetne sezone. Jesenje i zimsko vrijeme može prouzročiti da ukrasni jastuci postanu vlažni, što u najgorešem slučaju može rezultirati stvaranjem plijesni na tkanini. Ukrasni jastuci mogu postati vlažni i zbog obilne kiše. U tom slučaju se preporučuje sušenje na zraku.

RS VAŽNO!
Preporučujemo da jastuke odlažete u kutiju samo tokom leta. Jastuci mogu da se ovlaže usled padavina tokom jeseni i zime. Ito u najgorešem slučaju može da izazove pojavu plijevi na tkanini. Jastuci mogu da se ovlaže i usled obilnih kiša, pa im tokom sušenja preporučujemo da ih osušite na zraku.

UA ВВАГА!
Під час зберігання рекомендується зберігати корозійні лише влітку. Через підвищену вологість осесні та зимові подушки можуть ставати вологими, що, у найгіршому випадку, може призвести до утворення плісняви на тканині. Подушки можуть стати вологими і через обильні опади, тому після зберігання рекомендується сушити їх на повітрі.

RO IMPORTANT!
Se recomandă păstrarea pernelor în cutie pe timpul verii. Din cauza condițiilor meteorologice din timpul toamnei și iernii, este posibil ca pernile să devină umede, ceea ce în cel mai rău caz, poate conduce la formarea mucegăilor în materialul textil. De asemenea, pernile pot deveni umede ca urmare a ploii abundante, iar în acest caz se recomandă uscarea acestora cu aer.

BG ВАЖНО!
Препоръчва се да съхранявате възглавниците в кутията само през лятния сезон. Времето през есента и зимата може да доведе до навлажняване на възглавниците, което в най-лошия случай може да стане причина за плесен върху плато. Възглавниците може също така да се навлажнят в резултат на обилни дъждове, в който случай се препоръчва следващо: да се изсушат на въздух.

GR ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΚΟ!
Συνιστάται να φυλάσσονται τα μαξιλαράκια μόνο κατά την καλοκαιρινή περίοδο. Οι καιρικές συνθήκες το φθινόπωρο και το χειμώνα ενδέχεται να υγρανθούν από την υγρασία, η οποία μπορεί να οδηγήσει στην ανάπτυξη μούχας στο ύφασμα. Τα μαξιλαράκια ενδέχεται επίσης να υγρανθούν από έντονα βροχόπτωση. Σε αυτήν την περίπτωση συνιστάται να στεγνώσουν στον αέρα.

PT AVISO IMPORTANTE!
É recomendado o armazenamento das almofadas na caixa apenas durante a época de verão. As condições climáticas do outono e do inverno poderão resultar na humedecimento da humidade nos almofadas, o que, no pior cenário, poderá provocar a formação de mofo no tecido. As almofadas também poderão ficar húmidas em resultado de chuvas fortes, neste caso, recomendamos secar as almofadas com ar.

RU ВАЖНО!
В летний сезон рекомендуется хранить декоративные подушки только в коробке. Осенью и зимой подушки могут отсыреть и на ткани может даже образоваться плесень. Подушки могут также отсыреть в результате обильных дождей, в этом случае рекомендуется просушить их на открытом воздухе.

TR ÖNEMLİ!
Mevsime uygun olarak sadece yaz aylarında kılıfların depolanması önerilir. Sonbahar ve kış mevsimlerinde nemli hava koşulları nedeniyle, bu da kumaş üzerinde küf oluşmasına neden olabilir. Minderler yüksek yağmur nedeniyle de nemlenebilir. Bu durumda minderleri açık havada kurutmaları önerilir.

CN 重要提示!
建议在夏季期间将装饰性靠垫存放在盒子中。秋季和冬季的天气可能会导致靠垫受潮，甚至可能在面料上产生霉菌。此外，强降雨也可能导致靠垫受潮，在这种情况下，建议将靠垫放在通风处晾干。

2/8



GB: IMPORTANT INFORMATION!
Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

DK: VIGTIG INFORMATION!
Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

DE: WICHTIGE INFORMATIONEN!
Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

ES: IMPORTANTE INFORMACIÓN!
Lee todo el manual detenidamente antes de comenzar a montar o utilizar este producto. Sigue las instrucciones de forma cuidadosa y guárdalo en caso de necesitarlo.

FR: IMPORTANTES INFORMATIONS!
Lisez attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

FI: TÄRKEÄ TIETOJA!
Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

PL: WAŻNE INFORMACJE!
Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!
Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Důležité dílčední uvedené pokyny a návody uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

HU: FONTOS INFORMÁCIÓK!
A termék összerakésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!
Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

SK: DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!
Pred tým, ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôkladne odložte a ponechajte si ho pre budúce použitie.

FR: INFORMATIONS IMPORTANTES!
Avant de commencer l'assemblage, lisez attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

SI: POMENILO INFORMACIJE!
Pred montažo izdelka pazorno preberite ta navodila za uporabo. Uporabljajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

HR: VAŽNE INFORMACIJE!
Molimo vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenje ovog proizvoda. Stogpo se pridržavajte upute i sa čuvajte ih za buduće potrebe.

IT: INFORMAZIONI IMPORTANTI!
Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.

ES: INFORMACIÓN IMPORTANTE!
Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/ usar este producto. Seguir estrictamente las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.

BA: VAŽNE INFORMACIJE!
Prije sklopljenja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava i priručnika i sačuvajte ga za budući uporabu.

RS: VAŽNE INFORMACIJE!
Prije montaže i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava i priručnika i sačuvajte ga za budući uporabu.

UA: ВАЖНІ ВІСВІДЧЕННЯ!
Перед початком збирання цього продукту, уважно прочитайте всі роз'яснення, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Вивчайте всі інструкції щодо збирання та зберігання цього продукту до майбутнього використання.

RO: INFORMAȚII IMPORTANTE!
Când cu intenție începeți montajul înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndrumările instrucțiunilor din manual și păstrați-le pentru consultarea ulterioară.

BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!
Моля, прегледайте внимателно цялото ръководство, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Спазвайте стриктно указанията и го запазете за бъдещи справки.

GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!
Πριν από την έναρξη της συναρμολόγησης ή της χρήσης του προϊόντος, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που εφευρέθηκαν για σκοπούς της μελλοντικής σύστασης.

PT: INFORMAÇÕES IMPORTANTES!
Antes de iniciar a montagem, leia e consulte atentamente o manual de instruções antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para futuras consultas.

RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
Перед началом сборки внимательно прочитайте это руководство, прежде чем приступать к сборке или использованию этого изделия. Строго соблюдайте инструкции и сохраняйте это руководство и содержание его на будущее для справки.

TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!
Bu ürünün montajını yapmadan önce lütfen bu kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adını adını ileride ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

CN: 重要提示!
建议在开始组装之前，仔细阅读并参考本用户手册。在开始组装和使用本产品之前，请严格按照本手册中的说明进行操作，并将本手册妥善保存，以备将来参考。

3/8

AR: إرشادات مهمة!
يرجى قراءة التعليمات بأكملها بعناية قبل البدء في تجميع وإعداد استخدام هذا المنتج. اتبع التعليمات الواردة في الدليل بالكامل واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

GB: WARNING TO AVOID SCRATCHES!
In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

DK: ADVARSEL FOR AT FORHJÆND RISIKO!
For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.

DE: HINWEIS ZUM VERMEIDEN VON KRATZERN!
Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).

ES: ADVERTENCIA PARA EVITAR RAYAS!
Para evitar rayas, se recomienda montar este mueble sobre una superficie suave (por ejemplo, alfombra).

FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES!
Afin de prévenir les rayures, on recommande de monter ce meuble sur une surface souple (un tapis, par exemple).

SI: KAKO PREPREČITI PRASKI!
Da bi se izognili praslinam, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na meknoj podlozi - na primer, tepihu.

HR: UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!
Da bi se izbjegnule ogrebotine, ovaj namještaj treba da se sastavlja na meknoj podlozi - na primer, tepihu.

IT: AVVERTENZA PER EVITARE I GRAFFI!
Per evitare i graffi, si raccomanda di montare questo mobile su una superficie soffice (ad esempio una alfombra).

ES: UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!
Da bi se spriječila oštećenja ovog namještaja, preporučuje ga se sastaviti na meknoj podlozi - na primer, tepihu.

RS: UPOZORENJE ZA IZBEŽAVANJE OGREBOTINA!
Da bi se izbegli ogrebotine, ovaj namještaj treba da se sastavlja na meknoj podlozi - na primer, tepihu.

UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ПІДПРИННІ!
Щоб уникнути подривів, цей мебель слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.

RO: ATENȚIUNE ÎMPOTRIVA RĂZĂRIILOR!
Pentru evitarea răzărilor, acest produs de mobilier trebuie să fie montat pe o suprafață moale, de exemplu, pe un covor.

BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЕЖАВАНЕ НА ПРАСКОТИНИ!
За да се избегне нараняване, този мебел трябва да бъде сглобен на мекна повърхност - например на килим.

PT: AVISO PARA EVITAR RAYAS!
Para evitar rayas, este produto deve ser montado numa superfície macia (por exemplo, tapete).

RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРО ПОВРЕЖДЕНИЯ!
Во избежание нанесения царапин, сборку этого мебели следует выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.

TR: ÇİZİMLERİ ÖNLEMELERİNİ YAKAR!
Bu mobilyanın çizilmelerine engel olmak için mobilyayı hariği yumuşak bir yüzeyde kurulum yapın.

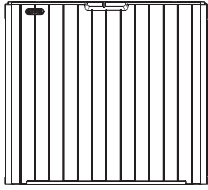
CN: 重要提示!
为了避免刮伤家具，建议在柔软的地毯或垫子上进行组装。

4/8

AR: تحذير لتجنب الخدوش!
لتجنب الخدوش، ينبغي تجميع قطعة الأثاث هذه على طبقة ناعمة - لا تكون قطعة سجادة.

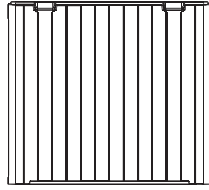
Box 1/1:

CF x 1



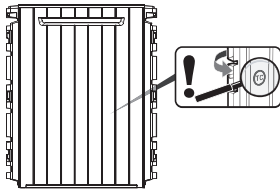
522x574x46 mm

TB x 1



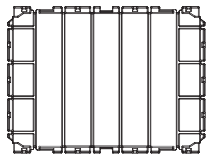
522x577x39 mm

TC x 2



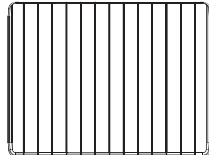
522x428x21 mm

FG x 1



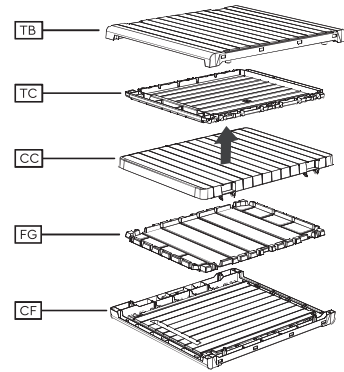
522x577x39 mm

CC x 1

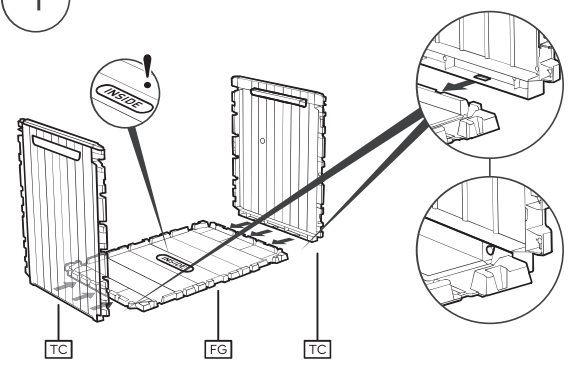


577x440x50 mm

5/8

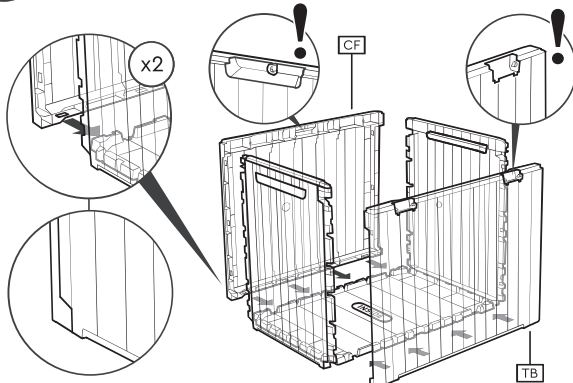


1

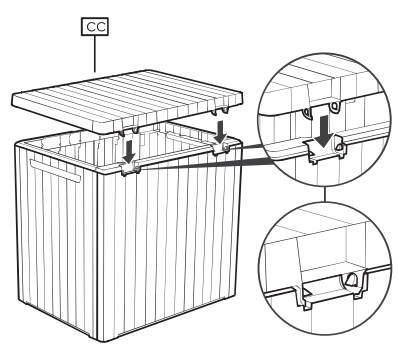


6/8

2



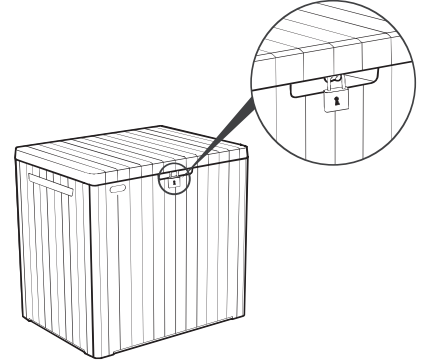
3



7/8

4

OPTION



JYSK a/s
Soedalsparken 18
DK-8220 Brabrand
+45 8939 7500
DK13590400

8/8